

Latin Pronunciation Guide - Durufle Requiem (The numbers correspond to the Latin MP3 Files.)

I. Introit

- 01 Requiem aeternam dona eis, Domine,
Reh-koowee-ehm eh-ter-nam dawh-naw eh-ees, Dawh-mee-neh,
et lux perpetua luceat eis.
eht loox pehr-peh-too-ah loo-cheh-aht eh-ees.
- 02 Te decet hymnus, Deus, in Sion, et tibi reddetur votum
Teh deh-chet eem-noos, Deh-oos, een See-awhn, eht tee-bee rehd-deh-toor vawh-toom
in Jerusalem. Exaudi orationem meam,
een Yeh-roo-sah-lehm. Ehk-sahoo-dee awh-rah-tzee-awh-nehm meh-ahm,
ad te omnis caro veniet.
ahd teh awhm-nees kah-rawh veh-nee-eh.

II. Kyrie

- 03 Kyrie eleison. Christe eleison. Kyrie eleison.
Kee-ree-eh eh-leh-ee-sawhn. Kree-steh eh-leh-ee-sawhn. Kee-ree-eh eh-leh-ee-sawhn.

III. Domine Jesu Christe

- 04 Domine Jesu Christe, Rex gloriae, libera animas omnium
Dawh-mee-neh Yeh-soo Kree-steh, Rehks glawh-ree-eh, lee-beh-rah ah-nee-mahs awhm-nee-oom
fidelium defunctorum de poenis inferni, et de profundo lacu.
fee-deh-lee-oom deh-foongk-tawh-room deh peh-nees een-fehr-nee, eht deh proh-foon-dawh lah-koo.
- 05 Libera eas de ore leonis, ne absorbeat eas tartarus,
Lee-beh-rah eh-ahs deh awh-reh leh-awh-nees, neh ahb-zawhr-beh-aht eh-as tahr-tah-roos,
ne cadant in obscurum.
neh kah-dahnt een awhb-skoo-room.
- Sed signifer sanctus Michael repraesentet eas in lucem sanctam,
Sehd seen-yee-fehr sahnk-toos Mee-kah-ehl reh-preh-zehn-teht eh-ahs een loo-chem sahnk-tahm,
quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus.
koowahm awh-leem Ah-brah-eh prawh-mee-see-stee, eht seh-mee-nee eh-yoos.
- 06 Quam olim Abrahae promisisti, et semini ejus.
Koowahm awh-leem Ah-brah-eh praw-mee-see-stee eht seh-mee-nee eh-yoos.

IV. Sanctus

- 07 Sanctus, Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra
Sahnk-toos Dawh-mee-noos Deh-oos Sah-bah-awht. Pleh-nee soont cheh-lee eht teh-rah
Gloria tua. Hosanna in excelsis.
Glawh-ree-ah too-ah. Awh-sah-nah een ehk-shell-sees.
- Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.
Beh-neh-deek-toos koowee veh-need een nawh-mee-neh Dawh-mee-nee. Awh-sah-nah een ehk-shell-sees.

VI. Agnus Dei

- 08 Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
Ahn-yoos Deh-ee, koowee tawh-lees peh-kah-tah moon-dee,
dona eis requiem, sempiternam.
dawh-nah eh-ees reh-koowee-ehm, seh-m-pee-tehr-nahm.

VII. Lux aeterna

- 09 Lux aeterna luceat eis, Domine, cum sanctis tuis
Loox eh-tehr-nah loo-cheh-aht eh-ees, Daw-mee-neh, koom sahnk-tees too-ees
in aeternum, quia pius es.
Een eh-tehr-noom, koowee-ah pee-oos ehs.

10 Requiem aeternam dona eis, Domine,
Reh-koowee-ehm eh-tehr-nahm dawh-nah eh-ees, Dawh-mee-neh,
 et lux perpetua luceat eis.
eht loox pehr-peh-too-ah loo-cheh-aht eh-ees.

VIII. Libera me

11 Libera me, Domine, de morte aeterna, in die illa tremenda,
Lee-beh-rah meh, Dawh-mee-neh, deh mawhr-teh eh-tehr-nah, een dee-eh ee-lah treh-mehn-dah,
 quando coeli movendi sunt et terra,
koowahn-dawh cheh-lee mawh-vehn-dee soont eht teh-rah,
 dum veneris judicare saeculum per ignem.
doom veh-neh-rees yoo-dee-kah-reh seh-koo-loom pehr een-yehm.

12 Quando coeli movendi sunt et terra.
Koowahn-dawh cheh-lee mawh-vehn-dee soont eht teh-rah.

13 Dies illa, dies irae, calamitatis et miseriae,
Dee-ehs ee-lah, dee-ehs ee-reh, kah-lah-mee-tah-tees eht mee-seh-ree-eh,

14 Dies magna et amara valde, dum veneris judicare saeculum
dee-ehs mahn-yah eht ah-mah-rah vahl-deh, doom veh-neh-rees yoo-dee-kah-reh seh-koo-loom
 per ignem. Requiem aeternam dona eis, Domine,
pehr een-yehm. Reh-koowee-ehm eh-tehr-nahm dawh-nah eh-ees, Dawh-mee-neh,
 et lux perpetua luceat eis.
eht loox pehr-peh-too-ah loo-cheh-aht eh-ees.

IX. In Paradisum (No MP3 file available)

In Paradisum deducant te Angeli,
Een Pah-rah-dee-soom deh-doo-kahnt teh Ahn-jeh-lee,
 in tuo adventu suscipiant te martyres,
een too-awh ahd-vehn-too soo-shee-pee-ahnt teh mahr-tee-rehs,
 et perducant te in civitatem sanctam Jerusalem.
eht pehr-doo-kahnt teh een chee-vee-tah-tehm sahnk-tahm Yeh-roo-sah-lehm.

Chorus Angelorum te suscipiat, et cum Lazaro
Kawh-roos An-jeh-lawh-room teh soo-shee-pee-aht, eht koom Lah-zah-rawh

Quondam paupere aeternam habeas requiem.
koowawhn-dahm pahoo-peh-reh eh-tehr-nahm ah-beh-ahs reh-koowee-ehm.

Latin Pronunciation Rules for VOWELS

- There are only five vowels: I–E–A–O–U, pronounced ee–eh–ah–aw–oo, as in “bee bet bar ball boon”.
- ae and oe are the same as E (eh)
- Sometimes, I is spelled Y, but is still pronounced EE
- When two vowels come together, each keeps its own sound, separate and dis-tinct (dies, Sabaoth)
- The only diphtongs are Eu and Au - lengthen the first vowel and shorten the second (Exaudi)
- U preceded by Q or GN is sung quickly (glide) (Requiem, Agnus)

Latin Pronunciation Rules for CONSONANTS

- C before E, I, or OE is CH as in church (luceat, coeli)
- C before A, O and U is K (caro)
- CH is K (Christe)
- CU is KOO, not as in “Queue” (saeculum)

- G before A, O and U is hard as in “god” (ergo)
- G before E or I is soft as in “gem” (coget)
- GN is like NY, (Agnus) “Ahn-yoos”
- H is silent as in “honest” (hymnus, Hosanna) (except "mihi" is pronounced MEE-KEE)
- J is Y (judex, Jerusalem)
- S is SS (sanctus)
- S between two vowels is softened, but is still NOT Z (miseriae)
- SC before E or I is SH (suscipe)
- SCH is SK
- TH is T (thronum, Sabaoth)
- TI + vowel is TSEE + vowel (orationem)
- TU is pronounced TOO, not as in “tube” (perpetua)
- X is KS (Rex, lux)
- XC before E and I is KSH (excelsis)
- XC before O, A and U is KSK